

EDI NBU RGH



Unter mittelalterlichen Wolkenkratzern
Atemlos durch den Festivalsommer
Lebenslust mit georgianischer Fassade

Reisen mit
**Insider
Tipps**

CHECK IN

MIT FOLK- FIDDLERN WIPPEN

Melancholie-Hop im Pub *Sandy Bell's*: Hier gibt's Folk, mehrmals täglich live gejammt und immer schön authentisch. ► S. 86

IM JUGENDSTIL SCHWELGEN

Das nahe *Glasgow* ist ungehobelter, du findest aber nur dort den schottischen Jugendstil. ► S. 51

SCHOTTISCHEN KÄSE KOSTEN

Auld Reekie - *Old Smokey* - hieß Edinburgh in früheren Zeiten mal. Der Rauchkäse von *I.J. Mellis* bestätigt diesen Ruf. ► S. 68

(MIT) WHISKY ABFÜLLEN LASSEN

Geschmack und Menge nach Maß: Im *The Whisky Shop* lässt du ganz nach deinem Gusto abzapfen. ► S. 75

SIR WALTER AUFS DACH STEIGEN

287 sich verdrehende Stufen sind's bis zum literarischen Aussichtspunkt vom *Scott Monument*. ► S. 42

MANNHAFT EINEN ROCK TRAGEN

Maßgeschneidert oder von der Stange: Deinen Schottenrock kaufst du dir bei *21st Century Kilts*. ► S. 71

DURCH DIE HIGHLANDS IN DER CITY BIKEN

Berg, Seen und botanisches Gärtchen: Rund um den vulkanischen Buckel *Arthur's Seat* radelt sich's prima. ► S. 91

EDI NBU RGH

INSIDER-TIPP

Deine
Abkürzung
ins Erleben!

Reisen mit **MARCO POLO**
Insider-Tipps

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

EDINBURGH CASTLE ★

Seit mehr als 800 Jahren der einzige Wolkenkratzer der Stadt

📷 *Tipp: Von den Miss Jean Brodie Steps am Grassmarket hast du einen passenden Vordergrund fürs Foto*

➤ S. 30

ROYAL MILE ★

Edinburghs mittelalterliche Meile führt zwischen historischen Hochhäusern von der Burg hinunter zum Schloss

📷 *Tipp: Vom Dach der Cathedral passt die Vogelperspektive in zwei Richtungen*

➤ S. 28

SCOTTISH PARLIAMENT ★

Der geniale Jahrhundertbau für das moderne Schottland ist ein faszinierender Kontrast zur Altstadt

📷 *Tipp: Eine einstündige Führung durchs Gebäude verschafft dir einzigartige Detailperspektiven*

➤ S. 35

SCOTTISH NATIONAL GALLERY OF MODERN ART ★

Gleich zwei neoklassizistische Gebäude mit Kunst der letzten hundert Jahre liegen am Rand einer dörflichen Idylle

➤ S. 47

THE GRAIN STORE ★

Eine Restaurantformel, die satt und romantisch aufgeht: schnörkellose Altstadtmauern gepaart mit coolem Service und brillanter schottisch-französischer Küche – und sogar bezahlbar!

➤ S. 61

GEORGE STREET

Shoppen und Bummeln in schicker Atmosphäre: Die Fashion Mile mit eitler georgianischer Architektur ist das New-Town-Gegenstück zur Royal Mile

► S. 72

LEITH

Der alte Hafen vor der Stadt ist das Ausgehmecca mit drei Sterneküchen, Streetfood-Halle und royaler Yacht

► S. 48, 77

CALTON HILL

Vulkanhügel mit skurrilem Gebäudeensemble, modernster Kunst, Restaurant und traumhaftem Stadtblick zum Sunset

 *Tipp: Nimm den Rundbau des Douglas Stewart Monument in den Vordergrund und das Castle in Fluchtlinie*

► S. 45

NATIONAL MUSEUM OF SCOTLAND

T-Rex und Klonschaf Dolly, Mode und Schachfiguren von Lewis – die (schottische) Welt unter einem Dach (Foto)

 *Tipp: Die Grand-Gallery-Halle mit der Panoramafunktion des Smartphones aufnehmen*

► S. 39

EDINBURGH FESTIVAL FRINGE

Der Welt größtes Kulturfestival mit Gauklern, Comedy, Talenten und ganz großen Stars

► S. 18

INHALT



**BESSER PLANEN
MEHR ERLEBEN!**



Digitale Extras
go.marcopolo.de/app/edi



Besuch planen

€ – €€€ Preiskategorien

(*) Kostenpflichtige
Telefonnummer



Bei Regen



Low Budget



Mit Kindern



Typisch

(A2) Herausnehmbare Faltkarte
(0) Außerhalb des Faltkartenausschnitts

MARCO POLO TOP-HIGHLIGHTS

- 2 Die 10 besten Highlights

DAS BESTE ZUERST

- 8 ... bei Regen
9 ... Low-Budget
10 ... mit Kindern
11 ... typisch

SO TICKT EDINBURGH

- 14 Entdecke Edinburgh
17 Auf einen Blick
18 Edinburgh verstehen
21 Klischeekiste

24 SIGHTSEEING

- 28 Old Town
40 New Town
47 Außerdem sehenswert
50 Ausflüge

52 ESSEN & TRINKEN

64 SHOPPEN & STÖBERN

76 AUSGEHEN & FEIERN

AKTIV & ENTSPANNT

- 90 Sport, Spaß & Wellness
92 Feste & Events
94 Schöner schlafen

ERLEBNISTOUREN

- 100 Edinburgh perfekt im Überblick
103 Idylle am Water of Leith
106 Literatour: auf den Spuren von Poesie und Prosa
111 Über den Vulkan

GUT ZU WISSEN

- 114 **DIE BASICS FÜR DEINEN STÄDTETRIIP**
Ankommen, Mobil sein, Vor Ort, Notfälle, Wassertabelle
- 120 **SPICKZETTEL ENGLISCH**
Nie mehr sprachlos
- 122 **EDINBURGH-FEELING**
Bücher, Filme, Musik & Blogs
- 124 **TRAVEL PURSUIT**
Das MARCO POLO Urlaubsquiz
- 126 **REGISTER & IMPRESSUM**
- 128 **BLOSS NICHT!**
Fettnäpfchen und Reinfälle vermeiden

DAS BESTE ZUERST

The image shows a close-up, high-angle view of the Scott Monument in Edinburgh. The foreground is dominated by the dark, ornate Gothic architecture of the monument, featuring intricate carvings and a balcony with a decorative metal railing. In the background, through a large archway, a view of the Old Town of Edinburgh is visible, including several multi-story buildings and the spires of another church in the distance under a clear blue sky.

Denkmal mit Aussicht: Blick vom Scott Monument auf die Old Town



BEST OF

BEI REGEN

SCHÖN, AUCH WENN ES REGNET

LICHTSPIELE IN DER KATHEDRALE

Die Fenster und der moderne Glasvorhang hinterm Eingang bieten genügend Lichtspiele, sodass die *St Giles Cathedral* auch bei Sauwetter leuchtet. In der großartigen Kapelle für den Ritterorden der Distel spielen zwei geschnitzte Engel – putzig! – Dudelsack.

➤ S. 32

SPUK UNTERM PFLASTER

The Real Mary King's Close ist die Gasse aller Gassen. Das tiefer gelegene und dereinst eingemauerte Stück gruselig Stadtgeschichte erlaubt einen so authentischen wie erschütternden Blick ins späte Mittelalter.

➤ S. 33

KLASSIZISTISCHER KUNSTTEMPEL

Die klassizistische *Scottish National Gallery* präsentiert weltbekannte Werke neben schottischen Highlights. Allein das ikonische Bild „Reverend Walker

skating on Duddingston Loch“ von Henry Raeburn ist jeden Besuch wert.

➤ S. 44

TRAUMSCHIFF MIT ROYALER GESCHICHTE

„*Rule Britannia, Britannia rule the waves*“ – die *Royal Yacht* mit ihrem Art-déco-Interieur hat ausgedient und ist in Leith vor Anker gegangen. Ein sinnlicher Augenschmaus mit maritimem Flair (Foto).

➤ S. 48

PREDIGEN UND ERZÄHLKULTUR

Schotten lieben das Erzählen. John Knox war das rhetorische Schwert der schottischen Reformation und Gegenspieler der Katholikin Mary Stuart. Lausche Streitgesprächen zwischen Prediger und Queen: beste Inspiration im *Knox House* mit dem einzigartigen *Scottish Storytelling Centre* (es gibt sogar ein Erzählfestival!).

➤ S. 34

BEST OF



LOW-BUDGET

FÜR DEN KLEINEN GELDBEUTEL

DREISTÜNDIGE LIEBES- ERKLÄRUNG AN DIE STADT

Nach dieser *Gratisführung* wirst du Edinburgh lieben! Die enthusiastischen Guides sind begeistert von ihrer Stadt und wissen alles: vom Spuken und Spucken, Erfinden und Unabhängigkeitsstreben und und und ...

➤ S. 29

FESTIVAL DER FESTIVALS

Erst war das *Festival Fringe* nur ein Ableger des International Festival. Doch längst kommen im August Heerscharen von Besuchern, wenn Comedy- und Theater-Events nicht die Welt kosten (Foto).

➤ S. 18, 93

VOM SCHAF BIS ZUM SCHOTTENROCK

Wie ein Schaf geschoren und ein *kilt* gefertigt wird, erfährst du gratis bei der Shoppingvisite in der *Tartan Weaving Mill & Exhibition* beim Castle.

➤ S. 74

WO SCHOTTLAND TAGT

Das wie ein umgedrehtes Schiff anmutende *Scottish Parliament* passt sich als moderne Vision genial in die enge Altstadt ein. Die Neugier auf die bisweilen kryptische Architektur befriedigen kostenlose Thementouren.

➤ S. 35

MODERNE KUNST UMSONST

Eintritt frei: In der *Scottish National Gallery of Modern Art Two* (neben Galerie One) wird Edinburghs größtem Künstler – Bildhauer, Surrealist, Pop-Art-Vertreter Eduardo Paolozzi – gehuldigt, und zwar zum Nulltarif.

➤ S. 47

JAZZ FOR FREE

Die *Jazz Bar* ist der swingendste Club in der Stadt. Bei „Teatime Acoustic“ und Nachmittagskonzerten gibt's von Dienstag bis Sonntag kostenlose Sessions bis 19.30 Uhr.

➤ S. 85

BEST OF

MIT KINDERN

SPANNENDES FÜR GROSS & KLEIN

IM MITMACHMUSEUM

Kids kommen (inter)aktiv ins Staunen und Schwitzen im *National Museum*: Rennen gegen den Roadrunner, Heißluftballon steigen lassen, Mode auf dem Catwalk präsentieren, den Dino digital erfahren und den Roboter ihren Namen sagen lassen.

➤ S. 39

UNTOTE UND HEXEN - ES SPUKT GEWALTIG

Adam Lyal rafft sich täglich aus seinem Grab auf und führt durch sein düsteres Edinburgh. Am gruseligsten ist's, wenn plötzlich ein Unrat-Eimer aus dem zehnten Stock in die Gasse geleert wird – trotzdem ist die *Gruseltour* ein herrliches Abenteuer für Kids.

➤ S. 40

SPIELZEUG ZUM TRÄUMEN

Womit haben eigentlich die Kinder über die Jahrzehnte gespielt? Oder vielleicht der Papa. Oder sogar sein

Papa. Erfährst du alles im ältesten *Museum of Childhood* der Welt.

➤ S. 34

BEBENDE ERDE UND KOCHENDE LAVASTRÖME

Was ist eigentlich ein Erdbeben? Oder ein Vulkanausbruch – immerhin gibt's ja drei Vulkanhügel in Edinburghs Stadtzentrum. Das also ist Geologie, wie spannend! Das Wissenschaftsmuseum *Our Dynamic Earth* firmiert unter einem riesigen Zeltdach, direkt neben dem (Ex-)Vulkan Arthur's Peak.

➤ S. 37

MIT DER EISENBahn ZUM AQUARIUM

Nicht nur Kinder werden den Unterwasserzoo der *Deep Sea World* lieben – vor allem, wenn du zum Ort der Fütterung von Hai und Rochen die Bahn nimmst, die über die berühmte rote Firth of Forth Bridge (Foto) rattert.

➤ S. 50

BEST OF

TYPISCH

DAS ERLEBST DU NUR HIER

CASTLE ON THE ROCKS

Ein tausendjähriger Wolkenkratzer hat die Hauptstadt voll im Griff. Egal, ob du oben die Aussicht und die Kronjuwelen genießt oder von unten die Silhouette von Vulkanfelsen mit Höhenburg: *Edinburgh Castle* rocks!

➤ S. 30

MEMENTO MORI

Der schräge *Greyfriars-Friedhof* ist Poesiealbum und Traualtar. Nix Grabesstille: Hier spukt's! Die Leichendiebe Burke und Hare gruben hier für einen Anatomieprofessor Bestattete aus.

➤ S. 39

FIDDELN ZUM BIER

Pint-Glas mit dunklem Bier in der Hand, melancholische Tanzrhythmen in den Ohren. Ohne Kopfhörer! *Sandy Bell's* ist nicht nur ein normales Pub, sondern täglich auch ein Magnet für jammende Folkmusiker.

➤ S. 86

SPEISEN IM BAUCH DER STADT

Weißer Stoffserviette, dämmeriges Gewölbe, nackte Wände aus derber Gruselepoche. Im *Grain Store* hast du kein Rendezvous mit einem Geist, sondern mit cooler Cuisine, lebendigem Service und famoser Fotokunst.

➤ S. 61

BAUERNFRÜHSTÜCK AL FRESCO

Samstags um neun auf dem *Farmers' Market* beim Castle. Bauern und umweltbewusste Produzenten verkaufen Exquisites: Wildschwein, Biobier, Fleisch von Strauß und Wasserbüffel, Honig, Sauerteigbrot, Chutneys ...

➤ S. 70

TEA ROYAL

Lust auf Teezeremonie? In diesen heiligen Hallen führst du deine Tasse mit abgespreiztem Finger zum Mund. Schon für King Georg IV war die *Signet Library* edles Gesellschaftszimmer.

➤ S. 56